

航拍中国

1945

AERIAL PHOTOS OF CHINA 1945

美国国家档案馆馆藏精选

Selected from Collections of

the US National Archives and Records Administration

(NARA)

秦风老照片馆 编

徐家宁 撰文



海峡出版发行集团 | 福建教育出版社

THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP

航拍中国

1945

AERIAL PHOTOS OF CHINA 1945

美国国家档案馆馆藏精选

Selected from Collections of
the US Natural Archives and Records Administration
(NARA)



秦风老照片馆 编

徐家宁 撰文



海峡出版发行集团 | 福建教育出版社
THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP

图书在版编目(CIP)数据

航拍中国, 1945: 美国国家档案馆馆藏精选 / 秦风老照片馆编;
徐家宁撰文. -- 福州: 福建教育出版社, 2014.7
ISBN 978-7-5334-6455-4

I. ①航… II. ①秦… ②徐… III. ①华北地区—地
方史—1945—摄影集 IV. ①K292-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第109748号

Hangpai Zhongguo yijiusiwu
航拍中国 1945: 美国国家档案馆馆藏精选

秦风老照片馆 编
徐家宁 撰文

出版发行 海峡出版发行集团
福建教育出版社
(福州梦山路27号 邮编: 350001 网址: www.fep.com.cn
编辑部电话: 0591-87812652
发行部电话: 0591-83721876 87115073 010-62027445)

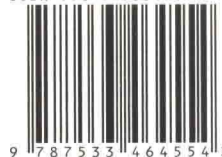
出版人 黄旭
策划人 林冠珍
责任编辑 陈玉龙 陈沅
美术编辑 林小平
视觉总监 段旭
印刷 北京雅昌彩色印刷有限公司
(北京市顺义区天竺空港工业区A区天纬四街)

开本 889毫米×1194毫米 1/8
印张 26
插页 3
印数 1-2000
版次 2014年7月第1版 2014年7月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5334-6455-4
定价 880.00元

如发现本书印装质量问题, 影响阅读, 请向本社出版科(0591-83726019)调换。

上架建议: 人文历史

ISBN 978-7-5334-6455-4



9 787533 464554 >

目录

	感谢名单		
8	前言		
	神州大地		
	秦风		
10	序		
	乡土、城市与中国人的记忆		
	徐家宁		
20	A 北京城与周边		
22	天安门和长安街	62	玉泉山
24	紫禁城	64	燕京大学
26	紫禁城和太庙	66	东郊工业区
28	紫禁城和太庙	68	北京附近的村落
30	紫禁城和文渊阁	70	北京监狱
32	皇城根和北河沿大街	72	上义师范学校
34	中南海和瀛台	73	黑山扈
36	瀛台	74	清东陵
38	西苑和新华门	76	明十三陵
40	中南海和长安街	78	明十三陵之定陵
42	北海、中海和南海	79	明十三陵之长陵
44	琼华岛和白塔	80	清西陵之慕陵
46	崇文门外	81	清西陵之昌陵
48	阜成门和白塔寺	82	良乡昊天塔
50	阜成门内	84	北京西郊机场
52	复兴门	86	通州西火车站
54	天坛	88	通州
55	天坛	90	高碑店村和平津闸
56	颐和园	92	山顶上的小庙
58	颐和园万寿山	93	山坳里的小院
60	颐和园	94	老山忠灵塔
		96	长城之一
		98	长城之二
		99	居庸关城关
		100	水关长城
		102	B 大沽至天津
		104	天津新港码头
		106	天津新港船闸
		108	天津的街市
		110	天津街头的圆茅房
		112	蜿蜒的海河

114	驶往天津的船队
116	海河两岸的田园风光
118	天津中心公园
120	小西关监狱
121	天津东北角
122	天津和平路和多伦道
124	C 青岛与周边
126	大鲍岛和团岛
128	青岛太平山
130	阴岛
132	青岛大港码头
134	汇泉跑马场
136	远眺后海
138	青岛李村河口
140	青岛小港码头
142	青岛的海湾和街区
144	青岛东海饭店
145	青岛栈桥
146	青岛兰山路
148	青岛街头
150	沧口机场
152	青岛湛山寺
153	即墨古城
154	胶州老城
156	青岛附近的村庄
158	村中的堡垒
160	田地中的堡垒
161	青岛沧口
162	青岛的德式住宅和街区
164	沧口的工业区

166	D 上海
168	外白渡桥和苏州河
170	上海虹口区码头
172	上海百老汇大厦
173	峻岭寄庐
174	浦东
176	上海外滩和黄浦江
178	上海苏州河畔的民居
180	停泊在上海黄浦江上的美国军舰
182	苏州河和河滨大楼
183	上海法租界的洋房与学校
184	俯瞰上海
186	上海江湾机场
188	E 其他地区
190	昌黎古城
192	唐山火车站车场
194	秦皇岛港
196	涿州古城
198	旅顺白玉山
200	大连小村公园
202	滦河边的渔村
204	附录
	航拍摄影简史
	徐家宁

CONTENTS

9	Preface	62	Yuquan (Jade Spring) Mountain
	The Wonderful Land of China	64	Yenching University
	Qin Feng	66	Industrial Zone in Eastern Suburb
14	Forward	68	Villages around Beijing
	Local Culture, Cities and Memories of the Chinese	70	Beijing Prison
	Xu Jianing	72	Shangyi Normal School
21	A The City of Beijing and Surrounding Areas	73	Heishanhu
22	Tian'anmen and Chang'an Avenue	74	Eastern Qing Tombs
24	Forbidden City	76	Thirteen Ming Tombs
26	Forbidden City and Imperial Ancestral Temple	78	Dingling of Thirteen Ming Tombs
28	Forbidden City and Imperial Ancestral Temple	79	Changling of Thirteen Ming Tombs
30	Forbidden City and Wenyuange (the Imperial Library)	80	Muling of Western Qing Tombs
32	Huangchenggen (under the Wall of the Imperial Palace) and Beiheyan Avenue	81	Changling of Western Qing Tombs
34	Zhongnanhai and Yingtai	82	Haotian Pagoda in Liangxiang
36	Yingtai	84	Airport in Western Suburb of Beijing
38	Xiyuan and Xinhua Gate	86	Train Station in West Tongzhou
40	Zhongnanhai and Chang'an Avenue	88	Tongzhou
42	Beihai, Zhonghai and Nanhai	90	Gaobeidian Village and Pingjin Ship Lock
44	Qionghua Island and White Pagoda	92	A Small Temple on Hilltop
46	Outside Chongwen Gate	93	A Small Yard in a Col
48	Fucheng Gate and Baita Temple	94	Laoshan Zhongling Pagoda
50	Inner Fucheng Gate	96	Great Wall I
52	Fuxing Gate	98	Great Wall II
54	Temple of Heaven	99	Area Outside the Gate of Juyongguan Pass
55	Temple of Heaven	100	Shuiguan Great Wall
56	Summer Palace	103	B From Dagu to Tianjin
58	Wanshou Hill in the Summer Palace	104	Wharf in Tianjin New Port
60	Summer Palace	106	Ship Lock in Tianjin New Port
		108	Street View of Tianjin
		110	Yuanmaofang on Street of Tianjin

112	Sinuous Haihe River	164	Cangkou Industrial District
114	Fleet on the Way to Tianjin		
116	Rural Scenery of Haihe River	167	D Shanghai
118	Central Park in Tianjin		
120	Xiaoxiguan Prison	168	Waibaidu Bridge and Suzhou River
121	Northeast Corner in Tianjin	170	Wharf in Hongkou District of Shanghai
122	Heping Street and Duolun Road in Tianjin	172	Broadway Mansions in Shanghai
		173	Junlingjilu (Grosvenor House)
125	C Qingdao and Surrounding Areas	174	Pudong
		176	Bund and Huangpu River in Shanghai
126	Big Bao Island and Tuan Island	178	Folk Houses by Suzhou River in Shanghai
128	Taiping Mountain in Qingdao	180	US Warships at Anchor in Huangpu River
130	Yin Island	182	Suzhou River and Hebin Building
132	Dagang Wharf in Qingdao	183	Foreign-style Houses and Schools in French Concession in Shanghai
134	Huiquan Racecourse	184	Overlooking Shanghai
136	Houhai Bay	186	Jiangwan Airport in Shanghai
138	Mouth of Licunhe River in Qingdao		
140	Xiaogang Wharf in Qingdao	189	E Other Areas
142	Bay and Streets in Qingdao		
144	East Sea Hotel in Qingdao	190	Ancient City of Changli
145	Zhanqiao Pier of Qingdao	192	Parking Lot in Tangshan Train Station
146	Lanshan Road in Qingdao	194	Port of Qinhuangdao
148	Street View of Qingdao	196	Ancient City of Zhuozhou
150	Cangkou Airport	198	Baiyu Mountain in Lvshun
152	Zhanshan Temple in Qingdao	200	Komoura Park in Dalian
153	Ancient City of Jimo	202	A Fishing Village by Luanhe River
154	Old City of Jiaozhou		
156	A Village near Qingdao	206	Appendix
158	A Fortress in the Village		A Brief History of Aerial Photography
160	A Fortress inside the Field		Xu Jianing
161	Cangkou in Qingdao		
162	German-style Residence and Blocks in Qingdao		

感谢名单
ACKNOWLEDGEMENTS TO

美国国家档案馆静态影像部

STILL PICTURES REFERENCE OF NARA

荷莉·瑞德

HOLLY REED

莎朗·库莉

SHARON CULLEY

格雷格·塔沃尔米纳

GREG TAVORMINA

彼得·盖诺

PETER GRAYNOR

特瑞莎·罗伊

TERESA ROY

梅莉萨·坦普尔曼

MELISSA TEMPLEMAN

卡拉·西姆斯

CARLA SIMMS

乔纳森·诺尔

JONATHAN KNORR

航拍中国 1945

AERIAL PHOTOS OF CHINA 1945

美国国家档案馆馆藏精选

Selected from Collections of
the US National Archives and Records Administration
(NARA)



秦风老照片馆 编

徐家宁 撰文

 海峡出版发行集团 | 福建教育出版社
THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP

目录

	感谢名单		
8	前言		
	神州大地		
	秦风		
10	序		
	乡土、城市与中国人的记忆		
	徐家宁		
20	A 北京城与周边		
22	天安门和长安街	62	玉泉山
24	紫禁城	64	燕京大学
26	紫禁城和太庙	66	东郊工业区
28	紫禁城和太庙	68	北京附近的村落
30	紫禁城和文渊阁	70	北京监狱
32	皇城根和北河沿大街	72	上义师范学校
34	中南海和瀛台	73	黑山扈
36	瀛台	74	清东陵
38	西苑和新华门	76	明十三陵
40	中南海和长安街	78	明十三陵之定陵
42	北海、中海和南海	79	明十三陵之长陵
44	琼华岛和白塔	80	清西陵之慕陵
46	崇文门外	81	清西陵之昌陵
48	阜成门和白塔寺	82	良乡昊天塔
50	阜成门内	84	北京西郊机场
52	复兴门	86	通州西火车站
54	天坛	88	通州
55	天坛	90	高碑店村和平津闸
56	颐和园	92	山顶上的小庙
58	颐和园万寿山	93	山坳里的小院
60	颐和园	94	老山忠灵塔
		96	长城之一
		98	长城之二
		99	居庸关城关
		100	水关长城
		102	B 大沽至天津
		104	天津新港码头
		106	天津新港船闸
		108	天津的街市
		110	天津街头的圆茅房
		112	蜿蜒的海河

114	驶往天津的船队
116	海河两岸的田园风光
118	天津中心公园
120	小西关监狱
121	天津东北角
122	天津和平路和多伦道
124	C 青岛与周边
126	大鲍岛和团岛
128	青岛太平山
130	阴岛
132	青岛大港码头
134	汇泉跑马场
136	远眺后海
138	青岛李村河口
140	青岛小港码头
142	青岛的海湾和街区
144	青岛东海饭店
145	青岛栈桥
146	青岛兰山路
148	青岛街头
150	沧口机场
152	青岛湛山寺
153	即墨古城
154	胶州老城
156	青岛附近的村庄
158	村中的堡垒
160	田地中的堡垒
161	青岛沧口
162	青岛的德式住宅和街区
164	沧口的工业区

166	D 上海
168	外白渡桥和苏州河
170	上海虹口区码头
172	上海百老汇大厦
173	峻岭寄庐
174	浦东
176	上海外滩和黄浦江
178	上海苏州河畔的民居
180	停泊在上海黄浦江上的美国军舰
182	苏州河和河滨大楼
183	上海法租界的洋房与学校
184	俯瞰上海
186	上海江湾机场
188	E 其他地区
190	昌黎古城
192	唐山火车站车场
194	秦皇岛港
196	涿州古城
198	旅顺白玉山
200	大连小村公园
202	滦河边的渔村
204	附录
	航拍摄影简史
	徐家宁

CONTENTS

9	Preface		
	The Wonderful Land of China		
	Qin Feng		
14	Forward		
	Local Culture, Cities and Memories of the Chinese		
	Xu Jianing		
21	A The City of Beijing and Surrounding Areas		
22	Tian'anmen and Chang'an Avenue	62	Yuquan (Jade Spring) Mountain
24	Forbidden City	64	Yenching University
26	Forbidden City and Imperial Ancestral Temple	66	Industrial Zone in Eastern Suburb
28	Forbidden City and Imperial Ancestral Temple	68	Villages around Beijing
30	Forbidden City and Wenyuange (the Imperial Library)	70	Beijing Prison
32	Huangchenggen (under the Wall of the Imperial Palace) and Beiheyuan Avenue	72	Shangyi Normal School
34	Zhongnanhai and Yingtai	73	Heishanhu
36	Yingtai	74	Eastern Qing Tombs
38	Xiyuan and Xinhua Gate	76	Thirteen Ming Tombs
40	Zhongnanhai and Chang'an Avenue	78	Dingling of Thirteen Ming Tombs
42	Beihai, Zhonghai and Nanhai	79	Changling of Thirteen Ming Tombs
44	Qionghua Island and White Pagoda	80	Muling of Western Qing Tombs
46	Outside Chongwen Gate	81	Changling of Western Qing Tombs
48	Fucheng Gate and Baita Temple	82	Haotian Pagoda in Liangxiang
50	Inner Fucheng Gate	84	Airport in Western Suburb of Beijing
52	Fuxing Gate	86	Train Station in West Tongzhou
54	Temple of Heaven	88	Tongzhou
55	Temple of Heaven	90	Gaobeidian Village and Pingjin Ship Lock
56	Summer Palace	92	A Small Temple on Hilltop
58	Wanshou Hill in the Summer Palace	93	A Small Yard in a Col
60	Summer Palace	94	Laoshan Zhongling Pagoda
		96	Great Wall I
		98	Great Wall II
		99	Area Outside the Gate of Juyongguan Pass
		100	Shuiguan Great Wall
		103	B From Dagu to Tianjin
		104	Wharf in Tianjin New Port
		106	Ship Lock in Tianjin New Port
		108	Street View of Tianjin
		110	Yuanmaofang on Street of Tianjin

112	Sinuous Haihe River	164	Cangkou Industrial District
114	Fleet on the Way to Tianjin		
116	Rural Scenery of Haihe River	167	D Shanghai
118	Central Park in Tianjin		
120	Xiaoxiguan Prison	168	Waibaidu Bridge and Suzhou River
121	Northeast Corner in Tianjin	170	Wharf in Hongkou District of Shanghai
122	Heping Street and Duolun Road in Tianjin	172	Broadway Mansions in Shanghai
		173	Junlingjilu (Grosvenor House)
125	C Qingdao and Surrounding Areas	174	Pudong
		176	Bund and Huangpu River in Shanghai
126	Big Bao Island and Tuan Island	178	Folk Houses by Suzhou River in Shanghai
128	Taiping Mountain in Qingdao	180	US Warships at Anchor in Huangpu River
130	Yin Island	182	Suzhou River and Hebin Building
132	Dagang Wharf in Qingdao	183	Foreign-style Houses and Schools in French Concession in Shanghai
134	Huiquan Racecourse	184	Overlooking Shanghai
136	Houhai Bay	186	Jiangwan Airport in Shanghai
138	Mouth of Licunhe River in Qingdao		
140	Xiaogang Wharf in Qingdao	189	E Other Areas
142	Bay and Streets in Qingdao		
144	East Sea Hotel in Qingdao	190	Ancient City of Changli
145	Zhanqiao Pier of Qingdao	192	Parking Lot in Tangshan Train Station
146	Lanshan Road in Qingdao	194	Port of Qinhuangdao
148	Street View of Qingdao	196	Ancient City of Zhuozhou
150	Cangkou Airport	198	Baiyu Mountain in Lvshun
152	Zhanshan Temple in Qingdao	200	Komoura Park in Dalian
153	Ancient City of Jimo	202	A Fishing Village by Luanhe River
154	Old City of Jiaozhou		
156	A Village near Qingdao	206	Appendix
158	A Fortress in the Village		A Brief History of Aerial Photography
160	A Fortress inside the Field		Xu Jianing
161	Cangkou in Qingdao		
162	German-style Residence and Blocks in Qingdao		

前言

神州大地

秦风

我看过的中国历史影像可用“无数”来形容，但从没有像眼前的这批航拍照片那样，让我凝视良久。这些照片的拍摄高度无法清楚地呈现地面上人的活动，内容也非角度优美的山光水色，它们只是忠实地铺陈了神州大地存在的状态，却如此震撼我的内心。

2013年中，我委托家宁君和佳达君到美国国家档案馆搜集中国近代历史照片，偶然发现这批1945年美国军机在华北拍摄的航拍照，细看之下，惊叹不已。民国时期，曾有外国摄影师留下的航拍图，但角度太低，无法窥得较大的景观；抗战时，美军和日军也有不少高空侦察机拍摄的照片，但角度又偏高，城市呈密集的方格子状，或者低空拍摄的轰炸图，战火肆虐，惨不忍睹。唯独这批照片于历史空档的承平时代，在适当的高度，捕捉了迄今最完整、最丰富的中国城乡航拍景观。

近65年来，中国城乡面貌有了巨大的变动，尤其人口高速增长，大量的古建筑遭到拆除，这批照片等于带领当今的中国人回到了过去生活的全景，贴近土地呼吸。就我个人而言，甚至有某种梦的诗意。童年时期，我常梦见自己翱翔于神州大地，穿越城市和乡村的上空，迎着凛冽的清风……观看这批照片犹如重临当年的梦境，回到了孩提的时代。

至于将珍贵的历史材料编辑成书，家宁君自然是不二人选，他对人文地理知识的追求在年轻一辈中是非常杰出的。在我们合作的约翰·汤姆逊的《中国与中国人影像》画册中，已充分证明了这一点。这次，我再度邀请他为这本画册撰文，无疑将对中国影像的经典作品再添一笔。

PREFACE

THE WONDERFUL LAND OF CHINA

QIN FENG

Out of the “numerous” Chinese historical photographic images I have seen, nothing captivates my attention so long as these aerial photos. You cannot see the people clearly in the photos due to the altitude they were taken, and they did not intend to capture beautiful sceneries from a professional angle. However, the mere reflection of the wonderful land of China in its real existence has intoxicated me.

In 2013, when sorting through the old photos in China’s recent history in NARA under my commission, Jianing and Jiada came across these aerial photos taken by American military aircraft in 1945 over Northern China. A closer look at them has astonished all of us. We have seen the aerial photos taken by foreign photographers during the period of Republic of China, but the views they presented were limited as they were taken at a low altitude. In the period of the Anti-Japanese War, both the American and Japanese armies took many photos from high altitude reconnaissance aircrafts. However, these photos were either taken at too high an altitude rendering the cities as clustered lattices or were taken at a low altitude after heavy bombing which tore apart the land. Distinctively, these photos were taken in a transitional period of peace at a proper altitude and therefore represented the moments of China’s cities and villages in the most detailed and inclusive ever fashion.

China’s urban and rural landscapes have undergone transformative changes in the past 65 years since these photos were taken. In particular, the rapid population growth has resulted in the massive demolition of ancient architecture. These photos have brought the Chinese to the past where they could get close to the real living scenes. To me, it is as poetic as a dream. I always dreamt of flying over the wonderful motherland when I was a child, above the cities and villages, with the refreshingly cool wind on my face... Watching these photos gives me a sense of reliving my dream in childhood.

Nobody is better for the job of compiling these precious historical materials into a book than Jianing, whose passionate pursuit of knowledge on culture and geography has made him stand out from his generation, for which the eloquent evidence is that Jianing and I jointly designed John Thomson’s picture album *Illustrations of China and Its People*. This time, at my invitation, he has written the forward for this book, which will definitely add splendor to this classic work of Chinese photo images.

序

乡土、城市与中国人的记忆

徐家宁

2013年夏天，我在历史影像学者秦风先生的资助下，前往美国寻找一些与中国有关的影像资料。在华盛顿我停留了近三个月，花了许多时间在美国国家档案馆的公开档案里搜寻各个时期中美发生交集而留下的照片资料。其间有一些遗珠式的发现，从数量上看算不上丰富详尽，却因其独特的内容，可以归纳为一个颇有价值的主题，这些拍摄于1945年秋的航拍照片就是其中的一组。

中国历史转折的空档期

这些照片来自当时美国海军第七舰队安提坦号航空母舰（USS Antietam）上的第89海军航空联队（CVG 89），其下辖两个战斗机中队、两个轰炸战斗中队、一个轰炸中队、一个鱼雷机中队。1945年9月至11月，安提坦号航母前往中国东部沿海执行护航及巡逻任务。这里要大概说明此一时期中国内外的历史环境，日本天皇于8月15日宣布投降之后，本土尚有许多激进军人，以各种方法阻碍日本投降。尽管此时苏联军队已经进入了中国东北，可是百万日本陆军依然占领着中国的华北、华东，以及华中和华南的重要城市，建制完整，武器弹药不缺，仍然是一支可观的武装力量，因此盟军的接收工作，仍然有诸多安全的顾虑。8月30日盟军统帅麦克阿瑟将军搭机抵达日本本土，9月2日麦克阿瑟在日本外海的密苏里舰上接受日本代表的投降，同一时期美国航空母舰即驶抵中国青岛，一方面威慑华北的日本占领军，另一方面则运载国民党军队，协助国民政府的接收工作。至于中国内部形势，8月21日芷江受降仪式举行，9月9日，何应钦将军在南京接受在华日军总司令冈村宁次的投降，全国军民沉醉在胜利的喜悦中，各地都是欢欣鼓舞的景象。国共两党的关系则进入历史的转折期，国民党军队在美军的协助下，全力地加紧接收工作，共产党军队则“闯关东”，到东北发展东北解放区。尽管两党摩擦逐渐表面化，但在重庆

的蒋介石与毛泽东的谈判又带来全国和平的希望。简言之，美军在战后停靠青岛的半年间，正是中国历史转折的空档期，存在着各种可能，也充满着希望，是一段短暂的和平时期。这批航拍照，正是拍摄于此相对安定的时候。主要由于其轰炸中队和鱼雷机中队拍摄，使用的相机主要是费尔柴尔德航空相机公司（Fairchild Aerial Camera Corp）设计、1941~1945年间交由福尔摩·格莱弗莱克斯公司（Folmer Graflex Corp）生产的K20军用航拍相机，底片尺寸4x5英寸，这种相机曾在盟军中大量装备。

从这些照片中能看到正处在内战阴影下的中国的一些局部，南至上海，北至渤海湾沿线，频频被置于镜头下的港口、铁路、机场、工厂、监狱，以及成队的军舰、战机、运输船，都在讲述战争近在左右这样一个事实。数十架TBM-3E“复仇者”轰炸机从空中呼啸而过，对于今天年轻的一代人来说这常常是怀旧主题下的一个场景，但在那些在当时照片拍摄时抬头仰望、注视飞机掠过的人眼里，成群的美军飞机更多是在预示一个不确定的未来。我无意借这样的场景重建将战争镜头化甚至史诗化，就算这样一组照片，它所呈现的只是八年抗战与国共内战之间十分短暂的一个时间段，在那些势必成为战略要地的城市与据点，看起来尚且平静而有序的一种状态。但我们都知道接下来的发展，转瞬之间硝烟又起，战争所造成的苦痛在几亿普通中国人的生活中延续。

重现消失的人文地理

我对战争史并无特别的爱好，也不是专业的历史研究者，这些年来我的工作，大多是力图从海量的历史影像资料中，寻找图像与某时某地曾经发生的事件之间的关联。那些因资料的分散和缺失而形成的迷雾每散去一点，诸多来自过去的信息，便可沿着时间前进的方向往